

経費支弁書

Letter of Paying Expenses

日本国法務大臣 殿

To : The Minister of Justice Japan

国籍

Nationality

申請者氏名

Application Name

生年月日

年

月

日

Birth Date

Year

Moth

Date

性別

男

女

Sex

Male

Female

私は、この度上記の者が日本国に入国した場合、在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby agree to take the responsibility of paying expenses of the applicant mentioned above during his or her stay in Japan.

1 経費支弁の引受経緯(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください)。

The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows.

父親 母親 兄弟 姉妹 叔父 叔母 その他

Father

Mother

Brother

Sister

Uncle

Aunt

Others

経費支弁の引受経緯及びその理由 Reason For Sponsorship

--

2 経費支弁額と支弁方法 The amount of expenses the sponsor will bear, and the measure of payment

私は、上記の者の日本滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明致します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I swear to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

①	学費 Tuition	<input type="checkbox"/> 毎月 Monthly	<input type="checkbox"/> 半年ごと Biannual	<input checked="" type="checkbox"/> 年間 Annual	金額 ￥ 650,000 (税別) Amount of money
②	生活費 (月額) Living Expenses (Per month)				金額 ￥ Amount of money

支弁方法(具体的に書いてください) The measure of payment(Please explain how to pay the amount above.)

学費 Tuition Fee	<input type="checkbox"/> 外国から送金 Remittances from foreign countries	<input type="checkbox"/> 在日家族から送金 Remittance from family in Japan
	<input type="checkbox"/> その他 () other	
生活費 Living Expenses	<input type="checkbox"/> 本人の銀行口座に振込 transfer to applicant's bank account	<input type="checkbox"/> 本人に手渡し hand to applicant
	<input type="checkbox"/> その他 () other	

経費支弁者氏名

Name of the financial sponsor

印

年

月

日

Year

Month

Date

住所

Address

Tel